

---

---

**Médecine bucco-dentaire — Units  
dentaires fixes et fauteuils dentaires  
patient —**

Partie 2:

**Systèmes d'alimentation en air et en  
eau, d'aspiration et d'évacuation des  
eaux usées**

*Dentistry — Stationary dental units and dental patient chairs —*

*Part 2: Air, water, suction and wastewater systems*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4326f41-e9ca-4e50-a9bf-cc1bf87907d5/iso-7494-2-2022>



iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 7494-2:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4326f41-e9ca-4e50-a9bf-cc1bf87907d5/iso-7494-2-2022>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2022

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Classification</b> .....	<b>4</b>
4.1 Classification des systèmes d'aspiration .....	4
4.2 Classification des débits de l'air d'aspiration .....	4
<b>5 Exigences</b> .....	<b>4</b>
5.1 Branchements de l'unit dentaire fixe aux pièces à main dentaires .....	4
5.1.1 Généralités .....	4
5.1.2 Instrument pour le détartrage .....	5
5.1.3 Pièce à main multifonctions .....	5
5.1.4 Pièce à main et moteur .....	5
5.1.5 Pièce à main de pulvérisation .....	6
5.1.6 Utilisation simultanée de plusieurs pièces à main dentaires .....	6
5.2 Branchements de l'alimentation de l'unit dentaire fixe .....	6
5.3 Systèmes d'alimentation en eau et d'évacuation des eaux usées .....	8
5.3.1 Généralités .....	8
5.3.2 Eau d'entrée .....	8
5.3.3 Matériaux utilisés pour la construction des systèmes d'alimentation en eau à usage opératoire de l'unit dentaire fixe .....	8
5.3.4 Dispositif de prévention du reflux pour les units dentaires fixes reliés à l'alimentation en eau potable externe .....	9
5.3.5 Crachoirs .....	9
5.3.6 Venturi à eau .....	9
5.3.7 Filtre à particules .....	9
5.3.8 Filtre bactérien .....	9
5.3.9 Système d'alimentation en eau en bouteille distribuant de l'eau à usage opératoire ou une solution à usage opératoire .....	10
5.3.10 Réaspiration .....	10
5.3.11 Méthode de traitement du biofilm .....	10
5.3.12 Point de branchement du prélèvement d'eau .....	11
5.3.13 Branchement de l'évacuation des eaux usées .....	11
5.4 Système d'alimentation en air .....	11
5.4.1 Généralités .....	11
5.4.2 Air dentaire d'entrée .....	11
5.4.3 Filtres à particules .....	12
5.4.4 Filtres bactériens .....	12
5.5 Systèmes d'aspiration des units dentaires fixes .....	12
5.5.1 Généralités .....	12
5.5.2 Pression d'aspiration maximale .....	12
5.5.3 Perte de pression d'aspiration .....	12
5.5.4 Configuration des raccords de canule et de la canule .....	13
5.5.5 Tuyaux de fonctionnement avec raccords de canule .....	14
5.5.6 Filtre à solides .....	14
5.5.7 Séparateur d'air .....	15
5.5.8 Point de branchement de la source d'aspiration de l'unit dentaire fixe .....	15
5.6 Rapport d'essai .....	15
<b>6 Échantillonnage</b> .....	<b>15</b>
<b>7 Méthodes de mesure et d'essai</b> .....	<b>15</b>
7.1 Inspection visuelle .....	15
7.1.1 Contrôle visuel du dispositif .....	15

7.1.2	Contrôle visuel de la documentation ou des rapports d'essai .....	15
7.2	Essai de branchement de la pièce à main dentaire.....	15
7.2.1	Appareillage.....	15
7.2.2	Mode opératoire.....	16
7.3	Essai des systèmes directement reliés à l'alimentation en eau potable externe.....	17
7.4	Essai du crachoir.....	17
7.5	Essai du filtre à particules.....	18
7.6	Essai de réaspiration.....	18
7.7	Essai des systèmes d'aspiration des unités dentaires fixes.....	19
7.7.1	Généralités.....	19
7.7.2	Essai de tenue à la pression d'aspiration statique.....	19
7.7.3	Essai de perte de pression d'aspiration.....	19
7.8	Méthode de traitement pour la prévention ou l'inhibition de la formation du biofilm.....	20
7.9	Méthode de traitement pour le retrait du biofilm.....	21
<b>8</b>	<b>Instructions d'utilisation.....</b>	<b>21</b>
<b>9</b>	<b>Description technique.....</b>	<b>22</b>
<b>Annexe A</b> (informative)	<b>Exemple de diagramme des composants et branchements dans un unit dentaire.....</b>	<b>23</b>
<b>Annexe B</b> (informative)	<b>Gabarit pour essai de raccordement d'une pièce à main dentaire.....</b>	<b>26</b>
<b>Annexe C</b> (informative)	<b>Séquence d'essai.....</b>	<b>27</b>
<b>Bibliographie.....</b>		<b>33</b>

iTeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO 7494-2:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4326f41-e9ca-4e50-a9bf-cc1bf87907d5/iso-7494-2-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4326f41-e9ca-4e50-a9bf-cc1bf87907d5/iso-7494-2-2022>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 106, *Médecine bucco-dentaire*, sous-comité SC 6, *Matériel dentaire*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 55, *Médecine bucco-dentaire*, du Comité européen de normalisation (CEN) conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 7494-2:2015), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont les suivantes:

- les exigences du présent document ont été limitées aux unités dentaires fixes;
- ajout des exigences relatives aux branchements de l'unité dentaire fixe aux pièces à main dentaires au [5.1](#);
- ajout de procédures de mesure pour le débit d'air et le débit d'eau au [7.2.2](#);
- ajout des exigences relatives aux méthodes de traitement de la formation du biofilm dans les conduites d'eau de l'unité dentaire fixe au [5.3.11](#);
- suppression de l'exigence relative au niveau de bruit pour les systèmes d'aspiration dentaire, car la principale contribution au bruit provient de la canule, qui n'entre pas dans le domaine d'application du présent document.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 7494 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).



# Médecine bucco-dentaire — Units dentaires fixes et fauteuils dentaires patient —

## Partie 2:

# Systemes d'alimentation en air et en eau, d'aspiration et d'évacuation des eaux usées

## 1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les exigences et les méthodes d'essai destinées aux units dentaires fixes concernant:

- a) les propriétés des branchements des units dentaires fixes aux conduites d'alimentation en air comprimé, d'alimentation en eau, d'aspiration et aux canalisations d'évacuation des eaux usées;
- b) les matériaux, la conception et la construction du système d'alimentation en air comprimé et en eau de l'unit dentaire fixe;
- c) la qualité de l'eau et de l'air d'entrée;
- d) la performance du système d'aspiration de l'unit dentaire fixe; et
- e) les propriétés de l'air, de l'eau, de l'aspiration et des eaux usées des branchements des units dentaires fixes aux interfaces des pièces à main dentaires.

Le présent document spécifie également les exigences relatives aux consignes d'utilisation et à la description technique.

Le présent document ne spécifie pas d'exigences ou de méthodes d'essai concernant l'efficacité du contrôle du biofilm dans les conduites d'eau de l'unit dentaire fixe.

NOTE Les méthodes d'essai relatives à l'efficacité du contrôle du biofilm dans les conduites d'eau de l'unit dentaire fixe sont spécifiées dans l'ISO 16954.

Le présent document s'applique uniquement aux units dentaires fixes qui ne sont pas utilisées pour des traitements de chirurgie buccale nécessitant un approvisionnement en air et en eau stériles. Les séparateurs d'amalgames ne sont pas inclus dans le présent document.

## 2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 1942, *Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire*

ISO 7494-1, *Médecine bucco-dentaire — Units dentaires fixes et fauteuils dentaires patient — Partie 1: Exigences générales*

ISO 8573-1, *Air comprimé — Partie 1: Polluants et classes de pureté*

ISO 10637, *Médecine bucco-dentaire — Systèmes d'aspiration centrale*

ISO 14457, *Médecine bucco-dentaire — Pièces à main et moteurs*

ISO 18397, *Médecine bucco-dentaire — Instruments pour le détartrage*

ISO 20608, *Médecine bucco-dentaire — Poudres et pièces à main de pulvérisation*

ISO 22569, *Médecine bucco-dentaire — Pièces à mains multifonctionnelle*

### 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions de l'ISO 1942, l'ISO 7494-1, l'ISO 10637, l'ISO 14457, l'ISO 18397, l'ISO 20608, l'ISO 22569 ainsi que les suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

#### 3.1

##### **filtre bactérien**

filtre destiné à restreindre le passage des bactéries et à réduire leur nombre dans l'eau à usage opératoire (3.15) ou dans l'air comprimé

#### 3.2

##### **reflux**

entrée d'eau et/ou de tout autre milieu dans le système d'alimentation en eau potable externe

#### 3.3

##### **dispositif de prévention du reflux**

dispositif de sécurité destiné à empêcher tout reflux (3.2)

#### 3.4

##### **système d'alimentation en eau en bouteille**

système d'alimentation en eau de l'unité dentaire fixe dans lequel l'eau à usage opératoire (3.15) est fournie par un réservoir intégré qui n'est pas relié à un système d'alimentation en eau potable externe et qui est rempli manuellement d'eau à usage opératoire (3.15)

#### 3.5

##### **air dentaire**

air comprimé fourni à l'unité dentaire fixe pour alimenter, contrôler et/ou assister plusieurs instruments et pièces à main dentaires, ainsi que pour assister les praticiens lors d'opérations effectuées dans la cavité buccale, mais pas lors d'opérations nécessitant de l'air médical ou stérile (endoscopie, chirurgie buccale, analgésie, traitement essentiel à la survie, par exemple)

#### 3.6

##### **point de branchement de l'air dentaire d'entrée**

orifice placé sur l'unité dentaire fixe pour le raccordement à un système d'alimentation en air comprimé externe

#### 3.7

##### **système d'aspiration de l'unité dentaire fixe**

composants situés entre le point de branchement de la conduite d'aspiration de l'installation et le raccord de la canule qui font partie de l'unité dentaire fixe et qui permettent de générer un flux d'air destiné à éliminer les liquides, les solides et les particules liquides ou solides en suspension dans l'air de la bouche du patient pendant le traitement dentaire

Note 1 à l'article: La source d'aspiration peut être incluse soit dans l'unité dentaire fixe, soit dans le fauteuil dentaire patient, soit dans les deux, auquel cas il n'existe pas de point de branchement à la conduite d'aspiration de l'installation.



**3.8****point de branchement de la source d'aspiration de l'unit dentaire fixe**

orifice placé sur l'unit dentaire fixe, utilisé pour le raccordement à une alimentation en aspiration dentaire

**3.9****air d'évacuation**

air dentaire rejeté par un moteur ou une turbine à air après avoir été utilisé pour actionner le moteur ou la turbine à air

**3.10****filtre**

appareil qui restreint le passage de constituants donnés

**3.11****solution d'entrée**

solution de plusieurs substances, spécifiée par le fabricant et introduite avec l'eau d'entrée (3.12), ou au lieu de cette dernière, pour améliorer ou maintenir la qualité de l'eau à usage opératoire (3.15) ou pour d'autres raisons

EXEMPLE Refroidisseur de fraises ou médicament pour la cavité buccale.

**3.12****eau d'entrée**

eau fournie à l'unit dentaire fixe en vue d'une utilisation opératoire ou non opératoire

**3.13****point de branchement de l'eau d'entrée**

orifice placé sur l'unit dentaire fixe, utilisé pour le branchement au système d'alimentation en eau potable externe

**3.14****eau à usage non opératoire**

eau fournie par l'unit dentaire fixe et qui n'est pas destinée à être utilisée dans la cavité buccale

EXEMPLE Eau de rinçage du crachoir, *venturi* à eau (3.20), eau d'alimentation.

**3.15****eau à usage opératoire**

eau fournie par l'unit dentaire fixe et destinée à être utilisée dans la cavité buccale

EXEMPLE Eau de refroidissement de la pièce à main, eau pour pièces à main multifonctions (seringues), eau de refroidissement du détartreur ou eau de remplissage du gobelet.

**3.16****réaspiration**

reflux d'eau, d'air et/ou de tout autre milieu dans l'unit dentaire fixe ou dans les pièces à main dentaires, dû à un retour de flux

EXEMPLE Lors des variations momentanées de la pression dynamique survenant au moment de la mise hors tension des pièces à main.

**3.17****niveau de débordement**

niveau d'eau ou de solution le plus élevé possible dans un dispositif et au-dessus duquel le fluide déborde

**3.18****eaux usées**

solution déversée dans le système d'assainissement par le biais du crachoir, de l'aspirateur de salive, du séparateur d'air, du séparateur d'amalgame ou de tout autre système ou composant de l'unit dentaire fixe

### 3.19

#### **système de désinfection de l'eau**

système destiné à réduire la contamination microbiologique de l'eau à usage opératoire (3.15) d'un unit dentaire fixe

### 3.20

#### **venturi à eau**

dispositif utilisant le débit d'eau pour produire une aspiration

### 3.21

#### **point de branchement des eaux usées**

branchement par lequel s'écoulent les eaux usées (3.18) pour se déverser dans les canalisations

## 4 Classification

### 4.1 Classification des systèmes d'aspiration

Conformément à l'ISO 10637, les systèmes d'aspiration sont classés en fonction du type d'aspiration, comme suit:

- a) système d'aspiration de type sec;
- b) système d'aspiration de type semi-sec;
- c) système d'aspiration de type humide.

### 4.2 Classification des débits de l'air d'aspiration

Conformément à l'ISO 10637, les systèmes d'aspiration sont classés en fonction du type de débit de l'air d'aspiration, comme suit:

- **Type 1:** Système d'aspiration destiné à fournir un débit minimal d'air de 250 l/min à un raccord de canule d'aspiration sur l'unit dentaire fixe;

NOTE 1 Ces systèmes sont souvent appelés «systèmes d'aspiration à haut volume».

- **Type 2:** Système d'aspiration destiné à fournir un débit minimal d'air de 170 l/min à un raccord de canule d'aspiration sur l'unit dentaire fixe;

- **Type 3:** Système d'aspiration destiné à fournir un débit minimal d'air de 90 l/min à un raccord de canule d'aspiration sur l'unit dentaire fixe.

NOTE 2 Ces systèmes sont souvent appelés «systèmes d'aspiration à volume moyen».

## 5 Exigences

### 5.1 Branchements de l'unit dentaire fixe aux pièces à main dentaires

#### 5.1.1 Généralités

La description technique doit inclure la configuration des branchements d'air et d'eau aux pièces à main dentaires applicables.

NOTE Ces informations aident les dentistes à sélectionner des pièces à main dentaires dont les performances cliniques sont conformes aux attentes.

### 5.1.2 Instrument pour le détartrage

Le débit et la pression de l'air et de l'eau fournis par l'unit dentaire fixe au niveau du branchement des instruments pour détartrage électriques doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

NOTE Les spécifications de débit d'air et d'eau des instruments de détartrage électriques conformes à l'ISO 18397 et aux valeurs types sont les suivantes:

- a) instruments pour détartrage à air comprimé et électriques: Le débit d'eau minimum est spécifié dans l'ISO 18397. Un débit réglable jusqu'à 25 ml/min à une pression spécifiée par le fabricant est considéré comme classique;
- b) instruments pour détartrage à air comprimé: Un débit d'air allant jusqu'à 66 l/min à une pression de  $(300 \pm 100)$  kPa est spécifié dans l'ISO 18397. Un débit d'air de 30 l/min à une pression de 300 kPa est considéré comme classique.

Les essais doivent être réalisés conformément à [7.2](#).

Les spécifications du fabricant concernant le débit et la pression de l'air et de l'eau au niveau du branchement de l'équipement pour détartrage électrique doivent être indiquées dans la description technique et dans les instructions d'utilisation.

### 5.1.3 Pièce à main multifonctions

Le débit et la pression de l'air et de l'eau fournis par l'unit dentaire fixe au niveau du branchement de la pièce à main multifonctions doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

NOTE Les spécifications de débit d'air et d'eau des pièces à main multifonctions conformes à l'ISO 22569 et aux valeurs types sont les suivantes:

- a) un débit d'air; d'au moins 10 ml/min à une pression spécifiée par le fabricant est indiquée dans l'ISO 22569. Un débit d'air de 10 l/min à une pression de 300 kPa est considéré comme classique;
- b) un débit d'eau; d'au moins 50 ml/min à une pression spécifiée par le fabricant est indiquée dans l'ISO 22569. Un débit d'eau de 50 ml/min à une pression de 140 kPa est considéré comme classique.

Les essais doivent être réalisés conformément à [7.2](#).

Les spécifications du fabricant concernant le débit et la pression de l'air et de l'eau au niveau du branchement de la pièce à main multifonctions doivent être indiquées dans la description technique et dans les instructions d'utilisation.

### 5.1.4 Pièce à main et moteur

Le débit et la pression de l'air et de l'eau fournis par l'unit dentaire fixe au niveau du branchement de la pièce à main ou du moteur doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

NOTE Les spécifications de débit d'air et d'eau des pièces à main et les moteurs conformes à l'ISO 14457 et aux valeurs types sont les suivantes:

- a) pour les pièces à main à turbine à air grande vitesse, les moteurs à air, les pièces à main équipées d'un moteur à air intégré et les pièces à main de prophylaxie équipées d'un moteur à air intégré, un débit maximal d'air de 80 l/min à une pression de  $(300 \pm 100)$  kPa est spécifié dans l'ISO 14457. Un débit d'air de 55 l/min à une pression de 300 kPa est considéré comme classique pour une large gamme de pièces à main à turbine à air grande vitesse;
- b) pour les moteurs électriques équipés d'un système de refroidissement par air, une alimentation en air maximale de 40 l/min à une pression comprise entre 250 kPa et 500 kPa est spécifiée dans l'ISO 14457. Un débit d'air de 20 l/min à une pression de 250 kPa à 500 kPa est considéré comme classique;
- c) un débit d'air pulvérisé d'au moins 1,5 l/min à une pression de 250 kPa est spécifié dans l'ISO 14457 et est considéré comme classique;

- d) un débit d'eau d'au moins 50 ml/min à une pression de 250 kPa est spécifié dans l'ISO 14457 et est considéré comme classique.

Les essais doivent être réalisés conformément à [7.2](#).

Les spécifications du fabricant concernant le débit et la pression de l'air et de l'eau au niveau du branchement de la pièce à main ou du moteur doivent être indiquées dans la description technique et dans les instructions d'utilisation.

### 5.1.5 Pièce à main de pulvérisation

Le débit et la pression de l'air et de l'eau fournis par l'unit dentaire fixe au niveau du branchement de la pièce à main de pulvérisation doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

NOTE Les spécifications de débit d'air et d'eau des pièces à main de pulvérisation conformes à l'ISO 20608 et aux valeurs types sont les suivantes:

- a) un débit maximal d'air d'entraînement de 40 l/min à une pression de 250 kPa est spécifié dans l'ISO 20608 ;  
b) un débit d'eau d'au moins 20 ml/min à 150 kPa est spécifié dans l'ISO 20608 et est considéré comme classique.

Les essais doivent être réalisés conformément à [7.2](#).

Les spécifications du fabricant concernant le débit et la pression de l'air et de l'eau au niveau du branchement de la pièce à main de pulvérisation doivent être indiquées dans la description technique et dans les instructions d'utilisation.

### 5.1.6 Utilisation simultanée de plusieurs pièces à main dentaires

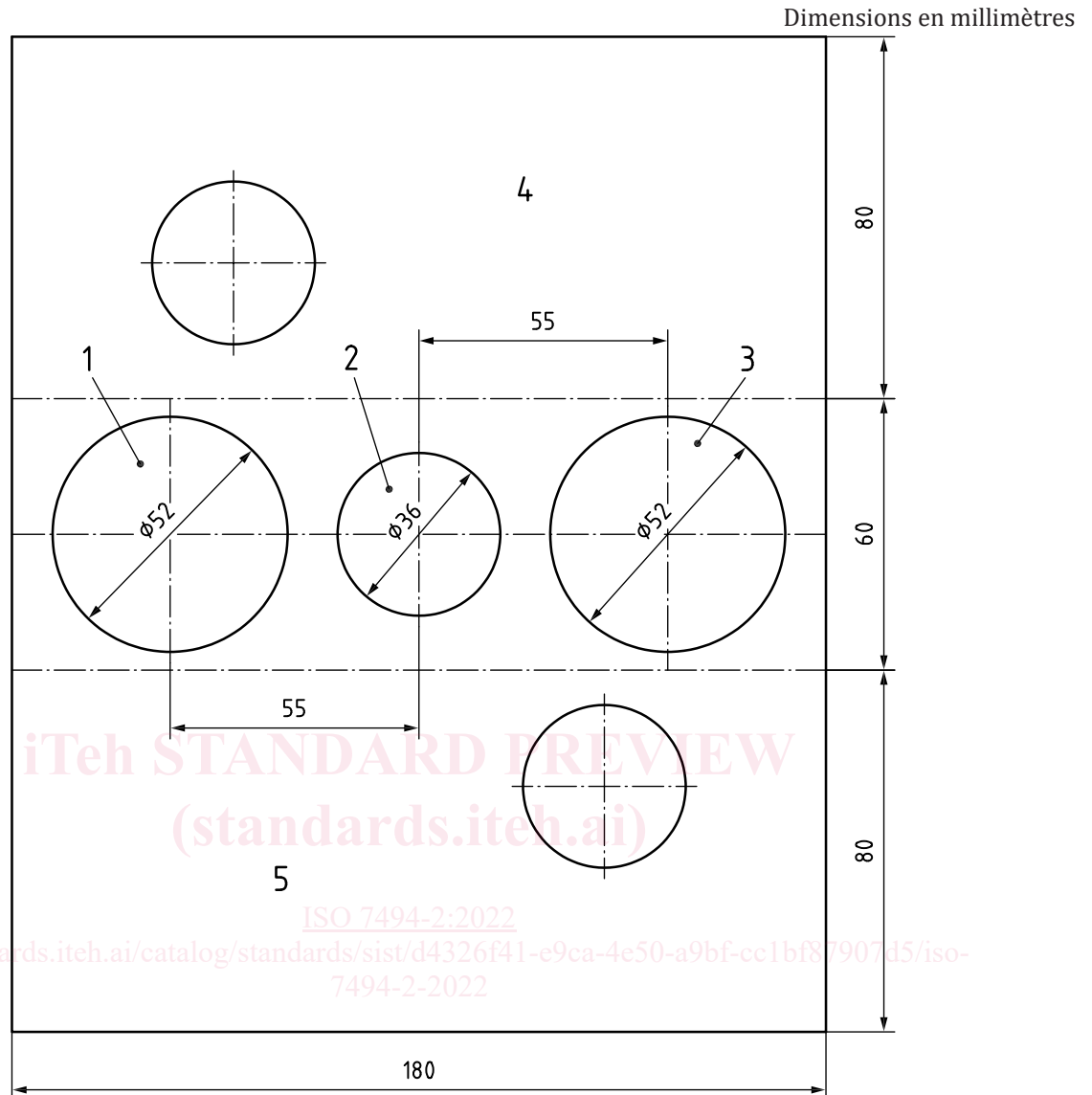
À moins que l'utilisation simultanée de plusieurs pièces à main dentaires ne soit exclue par conception ou contre-indiquée dans les instructions d'utilisation, les exigences relatives au débit minimal d'eau et au débit minimal d'air spécifiées aux paragraphes [5.1.1](#) à [5.1.4](#) doivent être respectées lorsque la pièce à main multifonctions est utilisée simultanément avec chacune des autres pièces à main ou moteurs.

Les essais doivent être réalisés conformément à [7.2](#).

## 5.2 Branchements de l'alimentation de l'unit dentaire fixe

La description technique doit inclure la configuration des branchements d'alimentation de l'unit dentaire fixe. La configuration spécifiée des branchements d'alimentation doit couvrir une zone maximale de 180 mm × 220 mm.

La description technique doit inclure des informations détaillées sur la position et les dimensions des branchements d'alimentation (voir [Figure 1](#)) de l'unit dentaire fixe du cabinet dentaire.



### Légende

- 1 point de branchement des eaux usées
- 2 point de branchement de l'eau d'entrée
- 3 point de branchement de la source d'aspiration de l'unit dentaire fixe
- 4 zone de branchement des dispositifs électriques et de télécommunication
- 5 zone de branchement de l'air dentaire

**Figure 1 — Exemple de configuration des points de branchement et des zones d'alimentation adjacentes**

Dans le cabinet dentaire, un orifice central dans le sol d'un diamètre de 160 mm est souvent utilisé. Il est donc recommandé de placer les branchements d'alimentation à l'intérieur de ce diamètre.

La [Figure 1](#) illustre un exemple de la configuration et des points de branchement.

Les dimensions des branchements des zones d'électricité et d'air comprimé (voir [Figure 1](#), éléments 4 et 5 de la légende) sont données sous forme de valeurs maximales.